

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 23 /QM-DNPBG

- Tên mẫu/Name of sample: 0919329/1204
- Vị trí lấy mẫu: Sampling location: Sau bơm 2 Trạm Đồn Thủy
- Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer: Công ty cổ phần sản xuất kinh doanh nước sạch số 3 Hà Nội Số 8C Đình Công Tráng, P. Phan Chu Trinh, Q. Hoàn Kiếm, HN
- Mô tả mẫu/Description: 01 chai nhựa 1500 mL (không lưu mẫu)
- Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 16/09/2019
- Người lấy/gửi mẫu/Sample taking: Khách hàng tự gửi mẫu/By customer
- Thời gian thử nghiệm/ testing time: 16/09 - 23/09/2019
- Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN01:2009/BYT	Kết luận Conclusion
1	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:1999	-	7.49	6.5 - 8.5	Đạt
2	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 6184:1996	NTU	< 0.10	2	Đạt
3	Mùi, vị <sup>(*)</sup>	Cảm quan	-	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Đạt
4	Độ màu <sup>(*)</sup>	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	5.29	250	Đạt
6	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.50	0.3 - 0.5	Đạt
7	Chỉ số <sup>(*)</sup> Permanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	0.77	2	Đạt
8	Độ cứng <sup>(*)</sup>	SMEWW 2340C	mg/L	84	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) <sup>(*)</sup>	SMEWW4500NO <sub>2</sub> :B	mg/L	KPH	2	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) <sup>(*)</sup>	TCVN 6180 :1996	mg/L	0.79	50	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	8.22	250	Đạt
12	Sắt tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	0.3	Đạt
13	Mn tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3111B	mg/L	0.04	0.3	Đạt
14	As tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B	µg/L	7.52	10	Đạt
15	Coliform <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2009	CFU/100 mL	0	0	Đạt
16	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2009	CFU/100 mL	0	0	Đạt

**Ghi chú:**

- <sup>(\*)</sup>: Phép thử được công nhận VILAS
- QCVN 01:2009/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước ăn uống
- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của NO<sub>2</sub><sup>-</sup>: 0.0015 mg/L, Fe:0.015 mg/L

Bắc Giang, ngày 21 tháng 09 năm 2019

XÉT NGHIỆM VIÊN

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

CÔNG TY CPĐT HẠ TẦNG NƯỚC  
DNP - BẮC GIANG

Phạm Văn Năm

Nguyễn Mạnh Cường



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**GIÁM ĐỐC**  
Trịnh Đức Hoàng

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 24/QM-DNPBG

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tên mẫu/Name of sample:                          | Theo phụ lục   |
| 2. Vị trí lấy mẫu: Sampling location:               | Theo phụ lục   |
| 3. Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer | Công ty cổ phần sản xuất kinh doanh nước sạch số 3 Hà Nội<br>Số 8C Đình Công Tráng, P. Phan Chu Trinh, Q. Hoàn Kiếm, |
| 4. Mô tả mẫu/Description:                           | 05 chai nhựa 1500 mL   |
| 5. Ngày nhận mẫu/Date of receiving:                 | 16/09/2019   |
| 6. Người lấy/gửi mẫu/Sample taking:                 | Năm  |
| 7. Thời gian thử nghiệm/ testing time:              | 16/09 - 23/09/2019   |
| 8. Kết quả thử nghiệm/Test result:                  |  |

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result					Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 09- MT:2015/BTNMT	Kết luận Conclusion
				01	02	03	04	05		
1	pH (*)	TCVN 6492:1999	-	7.56	7.48	7.58	7.57	7.37	5.5 - 8.5	Đạt
2	Chỉ số (*) Permanganat	TCVN 6184:1996	NTU	0.90	1.02	0.77	0.96	1.09	4	Đạt
3	TDS	Cảm quan	-	108	124	118	109	186	1500	Đạt
4	Độ cứng (*)	TCVN 6185:1996	TCU	108	111	110	102	160	500	Đạt
5	Amonia (*)	SMEWW 4500 - NH <sub>3</sub> F	mg/L	0.59	1.17	0.72	0.78	1.88	1	
6	Nitrit (NO <sub>2</sub> ) (*)	SMEWW4500 NO <sub>2</sub> -B	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	1	Đạt
7	Nitrat (NO <sub>3</sub> ) (*)	TCVN 6180 :1996	mg/L	< 0.05	0.060	< 0.05	< 0.05	< 0.05	15	Đạt
8	Clorua, Cl <sup>-</sup> (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	< 5	< 5	< 5	< 5	10.23	250	Đạt
9	Florua (F <sup>-</sup> ) (**)	SMEWW 4500 F- D:2012	mg/L	0.12	0.11	0.14	0.12	<0.10	1	Đạt
10	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	8.07	7.24	9.39	7.28	8.53	400	Đạt
11	Xyanua (CN <sup>-</sup> ) (**)	SMEWW 4500 CN <sup>-</sup> A,B,C,E:2012	mg/L	< 0.010	< 0.010	< 0.010	< 0.010	< 0.010	0.01	Đạt
12	As tổng số (*)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0.016	0.037	0.017	0.014	0.033	0.05	Đạt
13	Cd tổng số (*)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	0.005	Đạt
14	Pb tổng số (*)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	0.01	Đạt
15	Crom VI (**)	SMEWW 3500 Cr B:2012	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01	0.05	Đạt
16	Cu tổng số (*)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	< 0.001	KPH	0.003	0.001	0.006	1	Đạt
17	Kẽm (Zn) (**)	SMEWW 3125B:2012	mg/L	< 0.015	0.024	< 0.015	0.024	< 0.015	3	Đạt
18	Niken (Ni) (**)	SMEWW 3125B:2012	mg/L	< 0.015	< 0.015	< 0.015	< 0.015	0.0017	0.02	Đạt
19	Mn tổng số (*)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	0.11	0.18	0.07	0.09	0.25	0.5	Đạt
20	Hg tổng số (*)	SMEWW 3112B:2017	µg/L	< 0.10	< 0.10	0.11	< 0.10	< 0.10	0.001	Đạt
21	Fe tổng số (*)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	0.89	2.23	1.89	1.44	3.84	5	Đạt
22	Selen (Se) (**)	SMEWW 3125B:2012		< 0.002	< 0.002	< 0.002	< 0.002	< 0.002	0.01	Đạt
23	Aldrin (**)	TCVN 7876:2008	µg/L	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	0.1	Đạt
24	Benzene hexachloride (**)	EPA 525.2	µg/L	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	0.02	Đạt
25	Dieldrin (**)	TCVN 7876:2008	µg/L	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	0.1	Đạt
26	Tổng DDTs (**)	TCVN 7876:2008	µg/L	<0.016	<0.016	<0.016	<0.016	<0.016	1	Đạt
27	Heptachlor & (**) Heptachlorepoxide	TCVN 7876:2008	µg/L	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	<0.006	0.2	Đạt
28	Tổng Phenol (**)	EPA 8270D Revision 5, Jyly 2014	mg/L	<0.000 15	<0.000 15	<0.000 15	<0.000 15	<0.000 15	0.001	Đạt

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 24 /QM-DNPBG

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result					Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 09- MT:2015/BTNMT	Kết luận Conclusion
				01	02	03	04	05		
29	Tổng hoạt độ phóng xạ α (**)	TCVN 6053-2011	Bq/L	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	0.1	Đạt
30	Tổng hoạt độ phóng xạ β (**)	TCVN 6219-2011	Bq/L	0.041	0.039	0.055	0.046	0.030	1	Đạt
31	Coliform (*)	TCVN 6187-1:2009	CFU/ 100 mL	1	1	1	0	0	3	Đạt
32	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	0	0	KPH	Đạt

**Ghi chú:**

- (\*): Phép thử được công nhận VILAS
- (\*\*): Chỉ tiêu phân tích bởi nhà thầu phụ
- QCVN 09-MT:2015/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước dưới đất
- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của NO<sub>2</sub>: 0.0015 mg/L; Cd: 0.0001 mg/L; Pb: 0.0005 mg/L; Cu: 0.0003 mg/L

Bắc Giang, ngày 30 tháng 09 năm 2019

XÉT NGHIỆM VIÊN

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ HẠ TẦNG NƯỚC DNP-BẮC GIANG




Phạm Văn Năm

Nguyễn Mạnh Cường



PHỤ LỤC

**GIÁM ĐỐC**  
*Trình Đức Hoàng*

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Tên mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0919329/1205	H5	Nước giếng khoan	01
2	0919329/1206	H6	Nước giếng khoan	02
3	0919329/1207	H7	Nước giếng khoan	03
4	0919329/1208	H8	Nước giếng khoan	04
5	0919329/1209	H9	Nước giếng khoan	05

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department